

Descripció bibliogràfica

[Llista d'elements i transcripció](#)
[ISBN i EAN](#)
[Etiquetes 040, 041 i 043](#)
[Títol](#)
[Mencions de responsabilitat](#)
[Mencions d'edició](#)
[Menció de publicació, distribució, etc.](#)
[Descripció del suport físic](#)
[Menció de col·lecció](#)
[Notes](#)

Llista d'elements i transcripció

Element	Toolkit	MARC21	Transcrit del document
Identificador de manifestació	2.15	020	Sí
		040	No
Títol	2.3	245 a, b	Sí
Menció de responsabilitat	2.4	245 c	Sí
Menció d'edició	2.5	250	Sí
Menció de publicació	2.8	264	Sí
Lloc de publicació	2.8.2	264 a	Sí
Nom de l'editor	2.8.4	264 b	Sí
Menció de distribució	2.9	264 b	Sí
Data de publicació	2.8.6	264 c	Sí
Durada	7.22	300 a	No
Contingut il·lustratiu	7.15	300 b	No
Contingut de color	7.17	300 b	No
Tipus de contingut	6.9	336	No
Tipus de suport	3.2	337	No
Tipus de suport físic	3.3	338	No
Menció de col·lecció	2.	490	Sí
Menció de col·lecció	2.12	800	No
Menció de col·lecció	2.12	830	No

Pel que fa a la transcripció, es respecta la informació de la font però les majúscules, accents i puntuació s'adapten a les convencions ortogràfiques de cada llengua.

ISBN i EAN

Sempre sense guionets.

Més d'un editor

S'enregistren els ISBN de les editorials que constin a la zona de la publicació.

Exemple:

020			9788418218736 q(Galàxia Gutenberg)
020			9788491562818 q(Ajuntament de Barcelona)
245	1	0	America Sanchez a Barcelona / cJulià Guillamon i Albert Planas
264		1	Barcelona : bGalàxia Gutenberg : bAjuntament de Barcelona, c [2021]

Obres en més d'un volum

Si hi ha un ISBN per obra completa només es fa constar aquest. Si no, es relacionen els ISBN de cadascun dels volums.

Exemple:

020			8447102696 q(obra completa)
-----	--	--	-----------------------------

Exemple:

020			9788414216958 q(Temario general jurídico)
020			9788414216989 q(Temario práctico)
020			9788414216996 q(Test y supuestos prácticos)
020			9788414216965 q(Simulacros de examen)

ISBN erroni

Si un ISBN és erroni, el programa Sierra avisa en desar el registre. Es consulta el correcte a: [Base de datos de libros editados en España \(ISBN\)](#) i es fa constar que és el número corregit.

Exemple:

020			847223388X q(corregit)
-----	--	--	------------------------

Recurs amb EAN i sense ISBN

Quan el recurs té ISBN no cal afegir codi EAN, però quan el recurs no té ISBN però sí té EAN cal afegir aquest últim.

Exemple:

024	3		8480002128810
-----	---	--	---------------

Recurs sense ISBN ni EAN

Quan el recurs no té ISBN ni EAN cal afegir una nota 900 per tal de no buscar-lo de nou més endavant.

Exemple:

900 No té ISBN

Diferències entre EAN i ISBN

L'EAN (European Article Number) o IAN (International Article Number) és un identificador normalitzat de 13 dígits d'abast internacional que identifica qualsevol producte comercial, i és útil per identificar recursos que no tenen altres identificadors estandarditzats com l'ISBN. S'informa a l'etiqueta 024 amb primer indicador 3, que forma part del grup ISBN/ISSN de Sierra.

Des de 2007, l'ISBN és un identificador també de 13 dígits, integrat dins el sistema EAN, que permet assignar codis de barres per a la comercialització de qualsevol producte.

En el cas dels llibres, el codi EAN és un ISBN quan comença per 978 o 979, i és en aquest cas que l'hem d'enregistrar dins una etiqueta 020.

En els CDs i DVDs/Bluray cal informar del codi EAN sempre que aparegui al recurs, generalment en forma de codi de barres.

Etiqueta 040

Els registres catalogats segons RDA s'identifiquen amb l'etiqueta 040 i subcamp **|erda**.

040 |erda

Etiqueta 041

Aplicable en obres en més d'una llengua (fins a 3 llengües que s'identifiquen amb el codi de subcamp |a) o traduccions (amb el codi de subcamp |h o |k per a les traduccions intermèdies).

Exemples:

Recurs publicat en català, original en castellà.

041 1 cat|hspa

Recurs publicat en català i anglès, original en anglès.

041 1 cat|aeng

Recurs que és una traducció en català d'un text en francès que va ser publicat originalment en anglès

041 1 cat|kfre|heng

Etiqueta 043

Aplicable quan hi ha un lloc geogràfic com a matèria o a la classificació.

043		e-fr---
651	4	França xHistòria y1799-1815

Títol

El títol propi es transcriu de la font preferida. Quan el títol propi comença per un article, la paraula posterior a l'article ha d'anar en majúscula.

Relació d'articles per llengües

Articles inicials que no es tenen en compte en l'alfabetització:

Llengua	Articles
Anglès	a, an, the
Alemany	das, dem, den, der, des, die, ein, eine, einem, einen, einer, eines
Basc	bat
Castellà	el, la, las, lo, los, un, una, unos, unas
Català	el, els, en, es, l', la, les, lo, los, n', na, s', sa, ses, un, una, unes, uns
Danès	de, den, det, en, et
Esperanto	la, un
Francès	l', la, les, l', un, une
Gallec	a, as, o, os, un, unha, unhas, unhas
Italià	gl', gli, i, il, l', la, le, lo, un, un', una, uno
Neerlandès	de, den, der, des, een, eene, eenen, eener, eenes, het, 'n, 's
Noruec	de, dei, den, det, e, ei, ein, eit, en, et
Occità	ih', il, l', la, las, le, les, lh, lhi, li, lis, lo, los, lou, lu, una, uns
Portuguès	a, as, o, os, um, uma, umas, umos
Romanès	o, un, unei, unele, unii, unor, unora, unui
Suec	de, den, det, ein, en, ett

El bielorús, l'eslovac, l'eslovè, l'estonià, el finès, el letó, el lituà, el llatí, el polonès, el rus, el txec, l'ucraïnès i el serbocroat no tenen articles.

Les contraccions d'article i de preposició (al, del, pel, du sul, vom, etc.) es tenen en compte en l'alfabetització.

Títol col·lectiu i títols individuals a la portada

Si a la portada hi ha un títol col·lectiu juntament amb els títols d'obres individuals incloses a la publicació, es dona el títol col·lectiu a l'etiqueta 245 i els títols individuals en nota 505, fins a un màxim de 5 títols.

Si els títols són més de 5 no es fan constar.

Títols variants

Es fan entrades secundàries de les formes variants del títol que apareixen en diferents parts del document (llom, coberta, contenidor, sobrecoberta, full

d'instruccions, fullet d'acompanyament ...), de les formes alternatives del títol (quan el títol inclou una xifra en números, o un símbol), de parts del títol que poden contribuir a una millor identificació del document, dels títols paral·lels, i de les formes corregides del títol quan el títol inclou alguna incorrecció.

En el títol variant no informeu el subtítol.

Títols variants sense nota (246 primer indicador 3)

Exemple: Títol amb símbols

245	1	0	Cuando l@s niñ@s no vienen de París : borientación y recursos para la postadopción /c Marga Muñoz Aguilar
246	3		Cuando los niños no vienen de París
246	3		Cuando las niñas no vienen de París

Exemple: Títol que inclou un número en xifres (que no sigui una data) en les cinc primeres paraules

245	1	4	Los 7 hábitos de la gente altamente efectiva : b lecciones poderosas para el cambio personal /cStephen R. Covey
246	3		Siete hábitos de la gente altamente efectiva

Títols variants amb nota (246 primer indicador 1)

Formes incorrectes

Quan el títol conté una incorrecció es fa servir el literal 'El títol hauria de dir' precedit de |i:

Exemple:

245	1	0	Juicio crítico de La Toja /cpor Camilo Calleja
246	1		iEl títol hauria de dir: aJuicio clínico de La Toja

Títols variants que apareixen en parts del document que no són la font preferida d'informació

Quan es troba un títol variant en alguna part del document diferent a la de la font preferida (portada en els llibres, caps en els jocs, etc.) es poden fer servir els literals següents precedits de |i: fent constar el lloc on s'han trobat.

Exemples:

Títol a la coberta:
Títol al lloc:
Títol al contenidor:
Títol al fullet:
Títol al full d'instruccions:

Exemple: Títol a la coberta que difereix del de la portada

245	1	0	Manifest del partit comunista /cKarl Marx i Friedrich Engels
246	1		iTítol a la coberta: aManifest comunista

Títols propis paral·lels

Es transcriuen 3 títols com a màxim, en l'ordre en què apareixen al document. Si hi ha català i/o castellà, sempre han d'estar entre els 3 títols transcrits.

Es fan constar les llengües transcrits a les etiquetes 041 i 546. Al camp "Llengua" de l'etiqueta 008 i el camp fix "Idioma" es fa constar el codi de la primera llengua transcrita.

Cas 1 - Quan un document conté una obra que inclou textos en llengües diferents

Quan parts d'una obra estan escrites en una llengua i d'altres parts en una altra. Es fan entrades secundàries de títol 246 pels títols paral·lels.

Títols	Transcripció
eng = cat = spa	245 10 tots 3, en el mateix ordre que al document 246 3# cat 246 3# spa
eng = fre = spa = cat	eng = spa = cat
eng = fre = ger = spa = cat	eng = spa = cat

Exemple: Actes d'un congrés que inclouen uns textos en català i d'altres en castellà.

041 0 cat|spa

245 1 0	41è Congrés Anual de la Federació Internacional de Confraries Bàquiques : b del 27 al 30 de maig del 2004 = 41º Congreso Anual de la Federación Internacional de Cofradías Báquicas : del 27 al 30 de mayo de 2004
246 3	41º Congreso Anual de la Federación Internacional de Cofradías Báquicas
246 3	Quaranta-unè Congrés Anual de la Federació Internacional de Confraries Bàquiques
246 3	Cuadragésimo primer Congreso Anual de la Federación Internacional de Cofradías Báquicas

546 Textos en català i castellà

Cas 2 - Quan un document conté diverses expressions lingüístiques d'una obra prèvia que ha estat traduïda posteriorment

Quan d'una obra publicada originalment en un idioma se n'han fet traduccions amb posterioritat, que són expressions de la mateixa obra.

En aquest cas, es fan entrades secundàries 700/730 per cada expressió.

Exemple: El document inclou el text original en anglès i la traducció al català.

041 1 cat|aeng

100 1	Stevenson, Robert Louis, d1850-1894
245 1 3	El Diamant del Rajà = b The Rajah's diamond // c Robert Louis Stevenson ; text bilingüe amb traducció de l'anglès de Marta Milian

546			Text en català i anglès
740	4	2	The Rajah's diamond
700	1	2	Stevenson, Robert Louis, d1850-1894. tRajah's diamond. lCatalà

Cas 3 - Quan un document conté una obra que es publica originalment amb diverses expressions lingüístiques

Quan d'una obra que en la seva edició original el text apareix en diverses llengües, no la considerarem diferents expressions, sinó com una obra original.

En aquest cas, no es faran secundàries 700/730 per cada expressió, sinó secundàries 246 pels títols paral·lels, com en el cas 1.

Exemple: Catàleg de l'exposició que apareix publicat originalment amb el text en català, castellà i anglès.

041	1		cat spa eng
-----	---	--	-------------

245	1	0	Eusebi Güell i Bacigalupi, patrici de la Renaixença : b en el centenari de la seva mort (1918-2018) = Eusebi Güell i Bacigalupi, patricio de la Renaixença : en el centenario de su muerte (1918-2018) = Eusebi Güell i Bacigalupi, patron of the Catalan Renaissance : in the centenary of his death (1918-2018) / cRaquel Lacuesta Contreras, Xavier González Toran
246	3		Eusebi Güell i Bacigalupi, patrici de la Renaixença
246	3		Eusebi Güell i Bacigalupi, patron of the Catalan Renaissance

546			Text en català, castellà i anglès
-----	--	--	-----------------------------------

Exemple: L'edició original inclou el text en quatre llengües.

041	1		ita eng fre
-----	---	--	-------------

245	1	0	Prima del disegno = bBefore the drawing = Avant le dessin / c Bruno Munari ; translated by Isabel Butters ; traduit par Annie Pissard
246	3		Before the drawing
246	3		Avant le dessin

546			Text en italià, anglès, francès i alemany
-----	--	--	---

Si el text fos en cinc idiomes, a l'etiqueta 546 constaria "Text en italià, anglès francès i altres llengües".

Títols alternatius

La paraula o paraules d'enllaç es transcriuen sempre entre comes i amb la primera paraula del títol alternatiu en majúscula. No es fa cap entrada secundària del títol alternatiu.

Exemple:

245	1	0	Bearn, o, La sala de les nines / cLlorenç Villalonga
-----	---	---	--

Omissions en mencions llargues

Un títol o una informació complementària del títol extensos es poden abreviar sempre que amb l'omissió no se'n perdi informació important ni essencial per a entendre'ls.

Com a mínim hi ha d'haver les 5 primeres paraules i tot seguit tres punts precedits i seguits d'un espai.

Exemple:

245 1 0 Compendio de la vida, milagros y virtudes del glorioso San Francisco de Sales ... /c
sacado de graves autores por el P. Francisco Xavier Elías ...

Mencions de responsabilitat

Mencions amb més d'una persona

En el cas de mencions amb el mateix grau de responsabilitat o mateixa funció:

- ⇒ Fins a 3: Es mencionen tots.
- ⇒ Més de 3: Es menciona el primer i *[i X més]* on X va escrit en número.

Traductors i prologuistes

Només es fan constar quan figuren a la portada.

Il·lustradors

I* i I**	Punt d'accés 7xx
I***	No es fa punt d'accés
Còmics	Punt d'accés 7xx
Resta de casos	No es fa punt d'accés

Aclariment de la funció

Quan no hi ha lligam gramatical entre el nom d'una persona i la funció, s'hi afegeix un signe de puntuació que pot ser dos punts, o bé una coma.

Exemples:

A la font: *traducción Isabel García*

245 1 0 ... /c... ; traducción: Isabel García

A la font: *Brian Azzarello guión*

245 1 0 ... /cBrian Azzarello, guión

Si cal, s'afegeix una paraula o frase que aclareixi la funció d'una persona en una menció de responsabilitat.

En no figurar al recurs, s'ha de donar entre claudàtors.

Es dona en la llengua de l'element on s'inclou.

Contes infantils: només s'indica la funció si apareix a la font preferida.

Exemple:

245	0	3	El Affaire Dreyfus en España : b 1894-1906 / c Jesús Jareño López, [editor]
-----	---	---	---

Omissions

S'ometen elements com títols, tractaments, afiliacions, etc.

Mencions d'edició

Edicions i reimpressions

Per al tractament de les edicions, consulteu el document d'[edicions i reimpressions](#).

Enregistrament

No s'ha de confondre una menció d'edició amb un complement de títol.

Exemple:



245	1	3	El Caminante : b edición definitiva / c Jiro Taniguchi
-----	---	---	--

Es transcriuen les mencions d'edició que apareguin en el recurs i corresponguin a l'edició que s'està catalogant.

Exemple: El llibre "Biología molecular y celular" és una 1a edició de la traducció de la 7a edició de l'obra original "Molecular cell biology".



245	0	0	Biología celular y molecular : b 7.ª edición / c Harvey Lodish ... [et al.]
250			1.ª edición

En el cas d'una menció d'edició errònia, cal transcriure-la corregida.

No es fan constar informacions que en realitat no són mencions d'edició. Per exemple, *First published by Norstedts, Sweden, in 2019.*

Menció de publicació, distribució, etc.

Lloc de publicació

Més d'un lloc de publicació

Si el primer lloc que apareix com a seu d'una editorial no és de Catalunya i el segon o un dels següents sí, es fa constar també aquest.

Si el primer lloc no és de la resta d'Espanya i el segon o un dels següents sí, es fa constar també aquest.

En la resta de casos, es fa constar el primer lloc.

Lloc de publicació probable

Si no apareix un lloc, es dona, seguit de signe d'interrogació, entre [] i en la llengua del document, un lloc conegut i si no, un lloc probable; pot ser una província, estat, etc.

Exemple:

264 1 [United States?] :|b ... ,|c ...

Lloc de publicació desconegut

Sempre que sigui conegut o probable, cal donar un lloc de publicació, encara que sigui una jurisdicció major com un estat.

Així doncs, cal intentar determinar sempre el lloc de publicació fent una cerca exhaustiva, si cal, en les fonts de referència bibliogràfiques o per internet. Només quan de cap manera no es pugui determinar el lloc de publicació, es proporcionarà el terme: *[Lloc de publicació no identificat]*

264 1 [Lloc de publicació no identificat] :|b[editor no identificat],|cnovembre del 2017

Nom de l'editorial

No s'abreua ni se suprimeixen paraules ni sigles del nom de l'editor.

Editor desconegut

Si no es troba l'editorial al recurs ni en cap font externa, es proporciona el terme: *[editor no identificat]*

264 1 [Lloc de publicació no identificat] :|b[editor no identificat],|cnovembre del 2017

Més d'un editor

Si n'hi ha més d'un, es donen associats als llocs corresponents i en l'ordre en què apareixen.

2 o més editors comercials:	1r editor
1 editor comercial i 1 institucional:	Tots 2
1 editor comercial i 2 institucionals:	Tots 3
2 o 3 editors institucionals:	Tots
Més de 3 editors institucionals:	1r editor

Mencionar l'editorial i obviar el grup editorial

Sempre mencionem l'editorial o segell editorial, no pas el grup empresarial al qual pertany.

Exemple: el Grup Planeta té Crítica, BackList, Deusto, Paidós, Ariel, Cúpula, Península, etc.

264 1 Barcelona :|bBackList,|c2019

Llibre autoeditat pel mateix autor

Si al document consta la plataforma d'autoedició, cal fer constar aquesta com a editor.

Exemple: llibre autoeditat a través de la plataforma <https://letrame.com/>

264 1 [Almeria] :|bLetrame,|c2021

Si no es pot determinar, es posarà el nom de l'autor com a editor.

Exemple:

245 1 0 Yesterday /|cDavid Douglas Duncan

264 1 [USA?] :|bDavid Douglas Duncan,|c[2016]

Omissió de nivells jeràrquics en un editor institucional

Si l'editor presenta nivells d'una jerarquia corporativa, s'ometen els que no siguin necessaris per a identificar-lo.

Exemple:

- A la font: *Generalitat de Catalunya*
Departament de Cultura
Direcció General de Política Lingüística

- A la 264:

264 1 Barcelona :|bGeneralitat de Catalunya, Direcció General de Política Lingüística,|c[2018]

Data de publicació

Transcripció

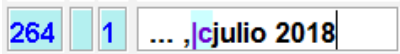
Es transcriu en la forma en què apareix, excepte si les xifres són en números romans, ja que els anys sempre van en xifres aràbigues.

Quan la data prové del DL, del copyright o d'una font externa, va entre claudàtors.

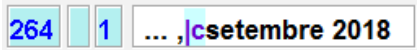
No es transcriuen signes de puntuació i es respecta la norma ortogràfica de cada llengua.

Exemples:

A la font: *julio, 2018*



A la font: *Setembre. 2018*



Data de publicació proporcionada

Sempre s'ha d'intentar donar una data de publicació. Si no es coneix, s'aproxima a partir de les dates de distribució, fabricació o copyright o de fonts externes.

Data de distribució	Si un document sense data de publicació només conté una data de distribució, es proporciona una data de publicació entre claudàtors que correspon a la data de distribució quan sembla raonable suposar que és la data probable de publicació. Si no sembla raonable, es proporciona entre claudàtors una data de publicació, basada en la informació facilitada.
Data de copyright	Si un document sense data de publicació conté només una data de copyright, es proporciona entre claudàtors si sembla raonable suposar que és la data probable de publicació. Si un document sense data de publicació conté una data de copyright i una data de fabricació i l'any és el mateix, es proporciona entre claudàtors aquesta data. Si un document sense data de publicació conté una data de copyright i una data de fabricació i els anys difereixen, es proporciona entre claudàtors la data de copyright, si sembla raonable suposar que és la data probable de publicació.
Data de dipòsit legal	Si un document sense data de publicació només conté una data de fabricació, es proporciona una data de publicació entre claudàtors que correspon a la data de fabricació, si sembla raonable suposar que és la data probable de publicació.

Dates proporcionades

Les dates aproximades es donen entre claudàtors, afegint-hi el punt d'interrogació per a indicar que no hi ha la certesa que ho sigui. Es poden fer servir els termes:

[2005]	data segura
[2001 o 2002]	una data o l'altra
[1978?]	data probable
[entre 1990 i 2000]	decenni segur
[entre 1990 i 2000?]	decenni probable
[no abans del 15 de març de 2002]	una data limit
[no després de 1993]	
[segle XIX]	segle segur
[segle XIX?]	segle probable

Data de publicació no identificada

Sempre que sigui possible cal consignar una data, tot i que sigui aproximada: fent una cerca exhaustiva, si cal, en les fonts de referència bibliogràfiques o per internet, o bé aproximant la dècada pel tipus d'edició. Només quan no pugui determinar-se la data de manera raonable, es proporcionarà el terme: *[data de publicació no identificada]*

Dates de sèries

En les dates de les sèries que van entre claudàtors i on hi ha data d'inici però no de final, es deixa obert amb el guió fora del claudàtor:

Exemple:

264 1 Barcelona :|bPlaneta Còmic,|c[2018]-

Data de publicació dels enregistraments sonors

Si no hi ha data de publicació, s'agafa la data més recent d'entre els següents elements disponibles, i es donen entre claudàtors:

- DL
- ©
- ®

Descripció del suport físic

A les plantilles que trobareu a Sierra hi consta el grup d'etiquetes corresponents a cada suport físic.

Etiqueta		Toolkit
336	Tipus de contingut	2rdacontent 6.9.1.3
337	Tipus de suport	2rdamedia 3.2.1.3
338	Tipus de suport físic	2rdacarrier 3.3.1.3

Quan hi hagi més d'un tipus apropiat per a un material, es dona només el terme corresponent al suport o suport físic predominant.

Exemples:

- ⇒ Novel·la amb il·lustracions: Plantilla del text
- ⇒ I*** amb text i dibuixos: Plantilla del text
- ⇒ Llibre amb làmines: Plantilla d'imatge fixa

Exemple: L'obra "Dies que duraran anys" és un recull de fotografies amb contingut textual. Tot i que hi ha molts autors responsables del text, el suport predominant es el d'Imatge fixa.



Excepcions: A I*, I** i còmic, on el contingut textual i les il·lustracions tenen una importància similar, es repeteix la 336:

Exemple:



336			text btxt 2rdacontent
336			imatge fixa bsti 2rdacontent

Extensió

Pàgines no numerades

Es proporciona el terme: *pàgines no numerades*

Exemple:

300			58 pàgines no numerades : bil·lustracions en color ; c23 cm
-----	--	--	---

Si el número de pàgines és molt gran i no estan numerades es proporciona el terme:

300			1 volum (no paginat) : bil·lustracions en color ; c20 cm
-----	--	--	--

Fulls d'una publicació no numerats

- Si són impresos per les dues cares es descriuen en termes de pàgines, i sempre en números parells.
- Si són impresos per una sola cara es descriuen en termes de fulls.

Pàgines i fulls de làmines

Si un volum presenta un nombre de pàgines i fulls de làmines no inclosos en la numeració de les pàgines del text, s'anota el nombre sota el terme de la forma predominant.

Exemple:

300 230 pàgines, 52 pàgines de làmines no numerades :|bil·lustracions ;|c23 cm

i no:

~~300 230 pàgines, 40 pàgines de làmines no numerades, 6 fulls de làmines no numerats :|bil·lustracions ;|c23 cm~~

Volums paginats

Si els volums estan paginats individualment només es proporciona el terme: *volum*

Exemple:

300 2 volums :|bil·lustracions ;|c23 cm

Si els volums estan paginats de manera contínua es proporciona el nombre de pàgines entre parèntesis a continuació del terme: *volum*

Exemple:

300 3 volums (800 pàgines) :|bil·lustracions ;|c22 cm

Si els volums tenen paginació múltiple es proporciona el terme: *1 volum (paginació múltiple)*

Exemple:

300 1 volum (paginació múltiple) :|bil·lustracions ;|c22 cm

Pàgines en números romans

Transcriure'ls en majúscules o minúscules tal com apareixen a la font.

Contingut il·lustratiu

La menció d'il·lustració pot ser: "*il·lustracions*", "*il·lustracions en color*" o "*il·lustracions (algunes en color)*"

300 20 pàgines :|bil·lustracions ;|c23 cm
300 20 pàgines :|bil·lustracions en color ;|c23 cm
300 20 pàgines :|bil·lustracions (algunes en color) ;|c23 cm

En les seqüències de pàgines o fulls de làmines, mai no es fa constar la menció de color; aquesta s'indica després en la menció d'il·lustració.

Exemple:

300	469 pàgines, 24 pàgines de làmines ; bil·lustracions (algunes en color) ; c18 cm
-----	--

No es fa constar mai el tipus d'il·lustració (mapes, gràfics, etc.). Sí que s'ha d'especificar als camps fixos.

Material d'acompanyament

No s'ha d'afegir la paginació ni la durada del material d'acompanyament, excepte si es creu necessari per la seva importància.

Menció de col·lecció

No es considera col·lecció quan:

1) Paraula en singular sobre el gènere i no numerada

Una paraula no numerada i en singular que indica el gènere.

Exemple: Narrativa, Assaig, Teatre, Poesia, Novel·la

2) Frase que indica un tema ampli o una categoria, no numerada

Exemple: Informàtica, Història, Literatura, Programari educatiu

3) Nom d'una entitat de la qual emana la publicació, no numerada

Si la frase no numerada és essencialment una menció del nom de l'entitat de la qual emana el document.

Exemple: Universitat ..., Museu ..., Centre Excursionista de ...

Si van numerades, sí que es consideren col·leccions.

Etiquetes de la col·lecció

En les col·leccions hi intervenen 3 etiquetes MARC21:

490	És una informació no controlada. Es copia la col·lecció tal com apareix al document.
800	Hi ha control d'autoritat. És un camp que indexa. Col·leccions amb creador principal (només per a trilogies, sagues, cicles...)
830	Hi ha control d'autoritat. És un camp que indexa.

Etiqueta 490

Si la col·lecció s'obté d'una font externa es transcriu entre claudàtors.

Exemple:

490	1	[Poesia] ; v227
830	0	Viena poesia ; v227

Etiqueta 830

És l'encapçalament de la col·lecció. S'elimina la paraula "Col·lecció" o similar excepte que vagi lligada gramaticalment al nom de la col·lecció.

Exemple:

490	1	Colección El Café Cajal
830	3	El Café Cajal

Exemple:

490	1	Col·lecció de música catalana contemporània
830	0	Col·lecció de música catalana contemporània

En el cas de col·leccions amb el mateix títol, es diferencien amb el nom de l'editorial entre parèntesis.

També cal afegir el nom de l'editorial entre parèntesi als títols de col·leccions que coincideixen amb altres títols d'obres existents al catàleg.

En ambdós casos, a la UAI es fa registre d'autoritats de cada col·lecció.

Exemples: Dues col·leccions d'editorials diferents amb el mateix títol

490	1	Maxi
830	0	Maxi (B de Bolsillo)

490	1	Maxi ; v41
830	0	Maxi (Tusquets) ; v41

Exemple: Títol de col·lecció coincident amb títol d'obra

830	0	Miau (Jaguar)
245	1 0	Miau /cBenito Pérez Galdós

Si una col·lecció es publica amb el mateix títol en diverses llengües, s'hi afegeix la llengua en cada cas.

Exemples:

490	1	Corto Maltès
830	0	Corto Maltès (Norma). Català

490	1	Corto Maltès
830	0	Corto Maltès (Norma). Castellà

Complement del títol de la col·lecció

Com a norma general, no han de constar les informacions complementàries de títol.

Subcol·leccions

Les subcol·leccions només han de constar quan vagin numerades, excepte les que indiquen nivell en les col·leccions de textos per a l'aprenentatge d'una llengua.

Exemple:

490	1	Macmillan guided readers. Elementary level
830	0	Macmillan guided readers. pElementary level

Quan la subcol·lecció té un títol amb prou entitat per a interessar que indexi com a títol, es fa constar com a segona col·lecció i no com a subcol·lecció.

Numeració de les col·leccions

Si les parts d'una obra en més d'un volum tenen una numeració separada dins la col·lecció, es dóna el primer i el darrer número de la col·lecció, units per un guió, dins del mateix |v.

Exemples:

830	0	Pokémon (Norma) ; v17-21
830	0	Biblioteca selecta (Selecta) ; v51-52

Si els números no són correlatius, se separen per comes.

Exemple:

830	0	Figures de festa ; v1-2, 5-6, 8, 10
-----	---	-------------------------------------

Obres que formen part d'una obra col·lectiva amb un autor principal

Obres individuals que formen part de trilogies, sagues, cicles... amb un títol col·lectiu. Tot i que són obres separades, estan relacionades les unes amb les altres per un mateix fil conductor en la narració, d'una forma seqüencial i a vegades amb una continuïtat dels personatges al llarg dels diferents volums o bé algun lligam intencional entre els diferents volums per part de l'autor.

Aquest conjunt d'obres poden ser narrades en forma de novel·les, contes infantils o còmics.

Exemple:

245	1	4	Las Dos torres cJ.R.R. Tolkien
490	1		El señor de los anillos ; v2
800	1		Tolkien, J. R. R., d1892-1973. tLord of the rings. lCastellà ; v2
830		3	El Señor de los anillos ; v2

Atenció! Per a les obres en diversos volums que no són sagues, cicles, etc. vegeu el document [Obres en diversos volums](#).

Etiquetes 780-785 d'enllaç de títols de sagues

Cal afegir també l'etiqueta de relació 780 pel títol anterior i/o 785 pel títol posterior per enllaçar les diferents parts de l'obra, amb un \$t inicial i obviant articles incials. Si les etiquetes 780-785 ja estan al catàleg copieu-les; si encara no existeixen al catàleg, comuniquen-ho a la [UAI](#).

Exemple:

245	1	4	Las Dos torres / cJ.R.R. Tolkien
780	0	0	tComunidad del anillo
785	0	0	tRetorno del rey

Sèries amb personatges coneguts

Es fa una 830 amb el nom del protagonista d'una sèrie com a títol quan aquest apareix com a tal a tots els documents de la sèrie.

Exemple:

490	1		Colección Andanzas ; v111
490	1		Serie Detective Kinsey Milhone
830		0	Andanzas ; v111
830		0	Detective Kinsey Milhone

Col·leccions d'obres d'un sol autor

Són les col·leccions d'obres d'un mateix autor. S'encapçalen pel títol de la col·lecció i no pel nom de l'autor.

Exemples:

830		0	Biblioteca Jane Austen (Alba)
830		0	Biblioteca Jane Austen (DeBolsillo) ; v2

Col·leccions d'obres completes d'un autor

S'afegeix el nom de l'autor entre parèntesis.

Exemple:

830		0	Obras completas (Elias Canetti)
-----	--	---	---------------------------------

Si hi ha diverses edicions d'obres completes d'un mateix autor, s'afegeix també l'editor.

Exemples:

830	0	Obras completas (Emilia Pardo Bazán : Prieto) ; v21
830	0	Obras completas (Emilia Pardo Bazán : Pueyo) ; v25

Notes

Notes que mai s'utilitzen:

- ⇒ Notes relatives a l'exemplar descrit (van a la pantalla d'exemplar)
- ⇒ Nota d'índex
- ⇒ Nota de bibliografia

Etiqueta 500. Naturalesa del contingut als catàlegs d'art

S'enregistra quan és necessària per identificar millor el recurs.

- No cal fer cap nota 500 quan de la descripció es desprèn que es tracta del catàleg d'una exposició.

Exemple:

100	1	Cerdà, Ildefons, d1815-1876
245	1 0	Cerdà, urbs i territori : b una visió de futur : catàleg de la mostra Cerdà, urbs i territori, setembre 1994-gener 1995, Barcelona
600	1 4	Cerdà, Ildefons, d1815-1876 xExposicions
650	4	Urbanisme zBarcelona xExposicions

- Cal fer una nota 500 on consti "Catàleg de l'exposició" quan de la descripció no es desprèn que es tracta del catàleg d'una exposició.

Exemple:

110	2	Museu Nacional d'Art de Catalunya
245	1 0	Arte románico de Cataluña : b colecciones del Museo Nacional d'Art de Catalunya : Centro Cultural del Conde Duque : 11 de mayo al 24 de junio, Madrid 2001
500		Catàleg de l'exposició
650	4	Art romànic zCatalunya xExposicions

- A aquesta nota s'hi pot afegir més informació quan és necessari per aclarir algun punt d'accés.

Exemple:

110	2	Archivo Lafuente
245	1 3	El Pensador óptico : b Rodchenko : museum series portfolios : Centro de Documentación de la Imagen de Santander, 30 de abril - 31 de julio de 2019 / ceditor: José María Lafuente ; textos: Manuela Alonso Laza, Beatriz Carcia Cossío

500			Catàleg de l'exposició realitzada íntegrament amb obres de l'Archivo Lafuente
600	1	4	Rodtxenko, Aleksandr Mikhailovitx, d1891-1956 xExposicions

Etiqueta 502. Tesi o memòria

En el registre d'una obra creada per a obtenir un grau acadèmic, informa del títol obtingut, el centre educatiu que el concedeix i la data que s'obtingué. Text tot seguit, sense codificar.

502			Tesi doctoral, Universitat Autònoma de Barcelona, 1993
-----	--	--	--

Etiqueta 505. Contingut

En obres que tenen títol col·lectiu, es fa nota de contingut si apareixen els títols individuals a la portada, sempre que no siguin més de 5. Aquesta nota comporta fer entrades secundàries de nom-títol preferit per a cada obra.

Exemple:

245	1	4	The Lord of the rings / cJ.R.R. Tolkien
505	8		The fellowship of the ring ; The two towers ; The return of the king

Etiqueta 520. Sinopsi

Consulteu el document de les [sinopsis](#).

Etiqueta 546. Llengua

S'utilitza en els següents casos:

Casos	Text de la nota
Quan el text complet d'un document està en més d'una llengua	<i>Text en català i anglès</i> <i>Text en català, castellà, anglès i altres llengües</i>
Quan en una obra hi ha parts en una llengua i altres parts en una altra	<i>Textos en català i anglès</i>
Quan de la descripció no se'n pot deduir la llengua	<i>Text en anglès</i>
Quan està publicat en una llengua en alfabet no llatí	<i>Text en àrab</i>

586. Premis

S'informa de premis associats al document descrit de la manera més breu possible en una única nota. El camp ha de contenir informació d'un primer premi a una obra determinada, no mencions honorífiques com segons premis, obres finalistes o accèssits. Tampoc no s'han de fer constar premis a autors per la seva trajectòria literària (per exemple, el Nobel de literatura).

Cas 1. El premi apareix mencionat en la seva llengua pròpia

Exemple:

586			Prix Goncourt
-----	--	--	---------------

Cas 2. Quan el premi apareix traduït es fa constar en la llengua del catàleg (català).

Exemple: A la font: "Locus Award" apareix al document com a "Premio Locus"

586	Premi Locus
-----	-------------

Cas 3. Quan informem de dos premis els separem per punt i coma seguit i precedit d'espai en una única nota.

586	Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil, 1986 ; Premio O Barco de Vapor, 1984
-----	--

Per l'obres multipremiades amb tres o més premis, esmenteu el premi més important o bé el citat en primer lloc i afegiu l'expressió "i altres premis".

586	New American Voices Award i altres premis
-----	---